

LOI SUR LES PÊCHES

*Ordonnance de modification de la région du Québec,
2019-Q-004*

Le directeur général de la région du Québec du ministère des Pêches et des Océans, en vertu de l'alinéa 43(1)m) de la *Loi sur les Pêches* et du paragraphe 6(1) du *Règlement de pêche (Dispositions générales)*, établit l'ordonnance de modification suivante, entrant en vigueur le 28 mars 2019 et concernant la période de modification de la pêche du pétoncle dans la zone de pêche du pétoncle 20.

Québec (Québec), le 28 mars 2019.



Jean-Yves Savaria
*Directeur général régional, par intérim
Région du Québec*

ORDONNANCE DE MODIFICATION CONCERNANT LA PÉRIODE DE FERMETURE DE LA PÊCHE DU PETONCLE DANS LA ZONE DE PÊCHE DU PETONCLE 20.

Titre abrégé

1. Cette ordonnance de modification peut être citée comme *l'ordonnance de modification de la région du Québec, 2019-Q-004*.

Modification

2. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 63(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985* et établie dans la colonne III de l'article 20(j) de l'annexe XVI dudit Règlement est par la présente modifiée, de sorte que personne ne doit pêcher le pétoncle, pour la période commençant le 28 mars 2019 et se terminant le 31 mars 2019 et pour la période commençant le 31 juillet 2019 à 21 h (HAA) et se terminant le 31 décembre 2019, dans la partie de la zone de pêche du pétoncle 20 (sous-zone 20A) délimitée par la côte et les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés :

Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
47° 16' 00" N	62° 00' 00" O
47° 16' 00" N	62° 14' 00" O
47° 05' 08" N	62° 13' 00" O
47° 03' 54" N	61° 32' 00" O
47° 08' 00" N	61° 32' 00" O
47° 17' 15" N	61° 41' 12" O
47° 18' 40" N	61° 41' 12" O
47° 18' 40" N	61° 47' 00" O
47° 16' 06" N	61° 47' 00" O

3. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 63(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985* et établie dans la colonne III de l'article 20(j) de l'annexe XVI dudit Règlement est par la présente modifiée, de sorte que personne ne doit pêcher le pétoncle, pour la période commençant le 28 mars 2019 et se terminant le 31 mars 2019 et pour la période commençant le 31 juillet 2019 à 21 h (HAA) et se terminant le 31 décembre 2019, dans la partie de la zone de pêche du pétoncle 20 (sous-zone 20B) délimitée par la côte et les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés :

Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
47° 46' 54" N	61° 30' 42" O
47° 43' 00" N	61° 30' 42" O
47° 43' 00" N	61° 22' 00" O
47° 47' 42" N	61° 22' 00" O
47° 47' 42" N	61° 25' 00" O

4. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 63(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985* et établie dans la colonne III de l'article 20(j) de l'annexe XVI dudit Règlement est par la présente modifiée, de sorte que personne ne doit pêcher le pétoncle, pour la période commençant le 28 mars 2019 et se terminant le 31 mars 2019 et pour la période commençant le 31 juillet 2019 à 21 h (HAA) et se terminant le 31 décembre 2019, dans la partie de la zone de pêche du pétoncle 20 (sous-zone 20C) délimitée par la côte et les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés :

Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
47° 37' 00" N	61° 24' 00" O
47° 17' 00" N	61° 14' 00" O
47° 03' 33" N	61° 25' 31" O
47° 03' 54" N	61° 32' 00" O
47° 08' 00" N	61° 32' 00" O
47° 17' 15" N	61° 41' 12" O
47° 18' 40" N	61° 41' 12" O
47° 18' 40" N	61° 28' 00" O
47° 34' 12" N	61° 28' 00" O

5. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 63(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985* et établie dans la colonne III de l'article 20(j) de l'annexe XVI dudit Règlement est par la présente modifiée, de sorte que personne ne doit pêcher le pétoncle, pour la période commençant le 28 mars 2019 et se terminant le 31 décembre 2019, dans la partie de la zone de pêche du pétoncle 20 (sous-zone 20E) délimitée par la côte et les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés :

Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
47° 16' 06" N	61° 47' 00" O
47° 18' 40" N	61° 47' 00" O
47° 18' 40" N	61° 28' 00" O
47° 34' 12" N	61° 28' 00" O

6. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 63(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985* et établie dans la colonne III de l'article 20(j) de l'annexe XVI dudit Règlement est par la présente modifiée, de sorte que personne ne doit pêcher le pétoncle, pour la période commençant le 28 mars 2019 et se terminant le 31 mars 2019 et pour la période commençant le 31 octobre 2019 à 21 h (HAA) et se terminant le 31 décembre 2019, dans la partie de la zone de pêche du pétoncle 20 (sous-zone 20F), à l'exception des parties de zones délimitées aux points 2, 3, 4 et 5 de la présente ordonnance de modification et délimitée par les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés :

Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
47° 50' 00" N	60° 00' 00" O
47° 02' 18" N	60° 45' 00" O
47° 08' 25" N	64° 02' 10" O
48° 12' 15" N	64° 02' 10" O
48° 30' 00" N	63° 00' 00" O
47° 50' 00" N	60° 00' 00" O

Entrée en vigueur

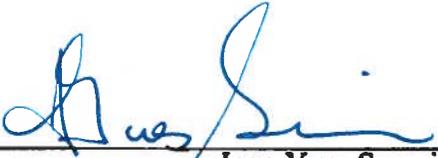
7. L'ordonnance de modification sera en vigueur à compter de la date de signature et demeure en vigueur jusqu'au 31 décembre 2019, date à laquelle la période de fermeture sera portée à la période de fermeture comme elle est indiquée à l'annexe XVI du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985*.

FISHERIES ACT

*Quebec Region Variation Order,
2019-Q-004*

The Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Quebec Region, pursuant to paragraph 43(1)(m) of the *Fisheries Act* and subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Variation Order varying the close time for fishing for Scallop in Scallop Fishing Area 20, effective March 28, 2019.

Quebec, Quebec, March 28, 2019.



Jean-Yves Savaria
*Acting, Regional Director General
Quebec Region*

**VARIATION ORDER
CONCERNING THE CLOSE TIME FISHING FOR SCALLOP
IN SCALLOP FISHING AREA 20.**

Short title

1. This Variation Order may be cited as the *Quebec Region Variation Order, 2019-Q-004*.

Variation

2. The close time as fixed by subsection 63(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column III of item 20(j) in schedule XVI thereto is hereby varied so that no person shall fish for scallop, during the period beginning on March 28, 2019 and ending on March 31, 2019 and during the period beginning on July 31, 2019 at 21:00 h (ADT) and ending on December 31, 2019, in a portion of Scallop Fishing Area 20 (subarea 20A) delimited by the coast and the straight lines joining the following points in the order which they are listed :

North Latitude	West Longitude
47° 16' 00" N	62° 00' 00" W
47° 16' 00" N	62° 14' 00" W
47° 05' 08" N	62° 13' 00" W
47° 03' 54" N	61° 32' 00" W
47° 08' 00" N	61° 32' 00" W
47° 17' 15" N	61° 41' 12" W
47° 18' 40" N	61° 41' 12" W
47° 18' 40" N	61° 47' 00" W
47° 16' 06" N	61° 47' 00" W

3. The close time as fixed by subsection 63(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column III of item 20(j) in schedule XVI thereto is hereby varied so that no person shall fish for scallop, during the period beginning on March 28, 2019 and ending on March 31, 2019 and during the period beginning on July 31, 2019 at 21:00 h (ADT) and ending on December 31, 2019, in a portion of Scallop Fishing Area 20 (subarea 20B) delimited by the coast and the straight lines joining the following points in the order which they are listed :

North Latitude	West Longitude
47° 46' 54" N	61° 30' 42" W
47° 43' 00" N	61° 30' 42" W
47° 43' 00" N	61° 22' 00" W
47° 47' 42" N	61° 22' 00" W
47° 47' 42" N	61° 25' 00" W

4. The close time as fixed by subsection 63(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column III of item 20(j) in schedule XVI thereto is hereby varied so that no person shall fish for scallop, during the period beginning on March 28, 2019 and ending on March 31, 2019 and during the period beginning on July 31, 2019 at 21:00 h (ADT) and ending on December 31, 2019, in a portion of Scallop Fishing Area 20 (subarea 20C) delimited by the coast and the straight lines joining the following points in the order which they are listed :

North Latitude	West Longitude
47° 37' 00" N	61° 24' 00" W
47° 17' 00" N	61° 14' 00" W
47° 03' 33" N	61° 25' 31" W
47° 03' 54" N	61° 32' 00" W
47° 08' 00" N	61° 32' 00" W
47° 17' 15" N	61° 41' 12" W
47° 18' 40" N	61° 41' 12" W
47° 18' 40" N	61° 28' 00" W
47° 34' 12" N	61° 28' 00" W

5. The close time as fixed by subsection 63(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column III of item 20(j) in schedule XVI thereto is hereby varied so that no person shall fish for scallop, during the period beginning on March 28, 2019 and ending on December 31, 2019, in a portion of Scallop Fishing Area 20 (subarea 20E) delimited by the coast and the straight lines joining the following points in the order which they are listed:

North Latitude	West Longitude
47° 16' 06" N	61° 47' 00" W
47° 18' 40" N	61° 47' 00" W
47° 18' 40" N	61° 28' 00" W
47° 34' 12" N	61° 28' 00" W

6. The close time as fixed by subsection 63(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column III of item 20(j) in schedule XVI thereto is hereby varied so that no person shall fish for scallop, during the period beginning on March 28, 2019 and ending on March 31, 2019 and during the period beginning on October 31, 2019 at 21:00 h (ADT) and ending on December 31, 2019, in a portion of Scallop Fishing Area 20 (subarea 20F), excepted the portions of areas defined in items 2, 3, 4 and 5 of this Variation Order and delimited by the straight lines joining the following points in the order which they are listed:

North Latitude	West Longitude
47° 50' 00" N	60° 00' 00" W
47° 02' 18" N	60° 45' 00" W
47° 08' 25" N	64° 02' 10" W
48° 12' 15" N	64° 02' 10" W
48° 30' 00" N	63° 00' 00" W
47° 50' 00" N	60° 00' 00" W

Coming into Force

7. This Variation Order shall come into force on the date of signature and remains in force until December 31, 2019, at which time the close time shall revert to those set out in Schedule XVI of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985*.

AVIS AUX PECHEURS

28 mars 2019

Avis de diffusion de l'ordonnance de modification de la région du Québec 2019-Q-004 et de l'avis de fermeture concernant la modification de la période de fermeture de la pêche du pétoncle dans la zone de pêche du pétoncle 20.

Veuillez prendre note qu'en vertu de l'ordonnance de modification de la région du Québec 2019-Q-004 et du Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones, la pêche du pétoncle dans les sous-zones 20A, 20B et 20C sera ouverte du 1^{er} avril 2019 au 31 juillet 2019 à 21 h (HAA).

La pêche du pétoncle dans la sous-zone 20F sera ouverte du 1^{er} avril 2019 au 31 octobre 2019 à 21 h (HAA).

La pêche du pétoncle dans la sous-zone 20E est fermée jusqu'au 31 décembre 2019.

NOTICE TO FISH HARVESTERS

March 28, 2019

Notice of Release of Quebec Region Variation Order 2019-Q-004 and the Notice of Closure regarding the variation in close time of scallop fishing in Scallop Fishing Areas No.20.

Please note that according to Quebec Region Variation Order 2019-Q-004 and the Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations, scallop fishing in Subareas 20A, 20B and 20C will open from April 1, 2019 to July 31, 2019 at 21:00 h (ADT).

The scallop fishing in Subarea 20F will open from April 1, 2019 to October 31, 2019 at 21:00 h (ADT).

The scallop fishing in Subarea 20E is closed until December 31, 2019.